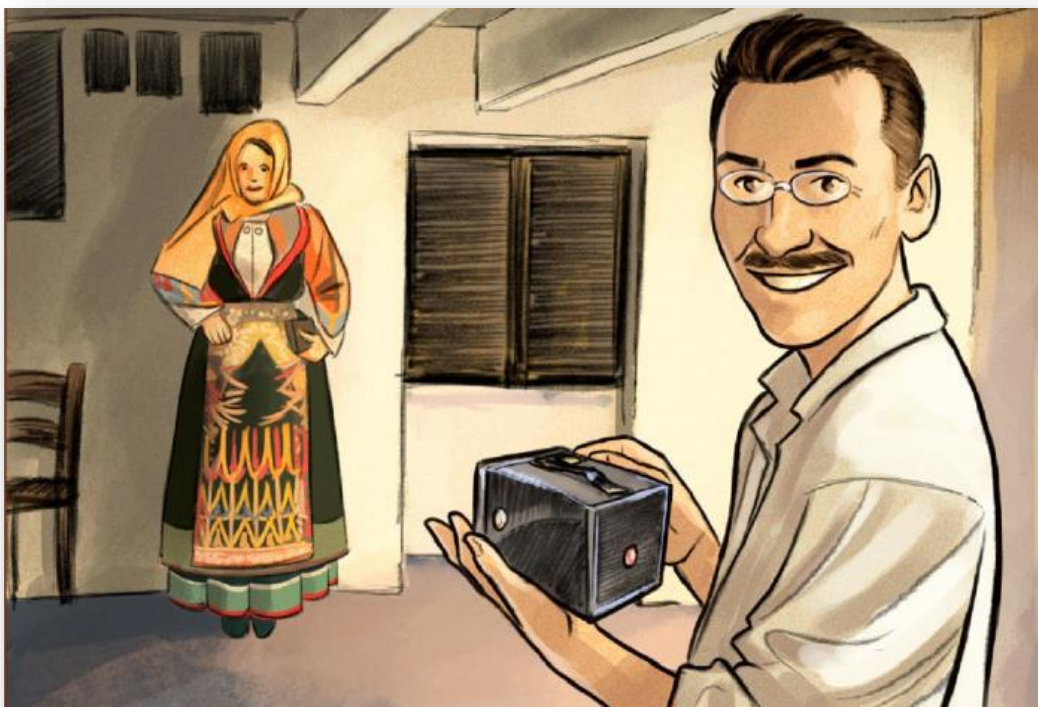




LABORATORI

La peraule

di Rafaël Serafin

**Un laboratorî-sfide a scuadris
par provâ a contâ la vite
di un personaç storic**

LIS SCUADRIS



Chei dal **DG**
La SCUADRE dal
ALI

Chei dal **ST**
La SCUADRE dai
CONTADÔRS

Chei dal **VZ**
La SCUADRE dai
DISSENS

Chei dal **ABC**
La SCUADRE dai
INVESTIGADÔRS

Chei dal **LM**
La SCUADRE dai
FOTOGRAFS

**PERSONE O
PERSONAÇ?**

**NO COVENTE
CONTÂ DUT...**

**MOSTRÂ al è
MIÔR CHE
CONTÂ**

**E COVENTE un
pocje di
IMAGJINAZION**

**NO STIN SPIÂ IL
PERSONAÇ fin
tal ULTIN**

TRUCS!



MOSTRÂ I MOMENTS IMPUARTANTS DE VITE un lavôr pai Contadôrs, chei dal ST



**Lu viodìn a
studiâ...**

(Innsbruck, Viene,
todesc, glotologjie,
furlan...)

**Lu viodìn a
insegnâ...**

(Cjaudistre, Triest,
Turin...)

**Lu viodìn
insiemi
cun...**

(SFF, rivistis...)

**Lu viodìn in
preson...**

(manifestazions,
Unione dei giovani
friulani...)

**Lu viodìn a
scrivi...**

(poesiis, saçs, traduzions,
cjançons...)



UNE ROBE GRANDE CHE AL À FAT: l'ATLANTE LINGUISTICO ITALIANO un lavôr pe squadre dal ALI, chei dal DG

**Lu viodìn a
dissegnâ...**

(ogjets, flôrs,
imprescj...)

**Lu viodìn a fâ
faturis...**

(jevâsi adore, cjaminâ tant,
durmî mâl, rabiâsi...)

**Lu viodìn
a cjapâ notis...**

(sul diari, su lis
fotografiis, sui
cuestionaris, precîs...)

**Lu viodìn a fâ
intervistis...**

(727 inchiestis, cuasi 3.000
domandis ognidune,
par dute Italie)



CEMÛT SI DISIAL CHEST? LIN A CJACE DI PERAULIS STRANIS un lavôr pe squadre dai **INVESTIGADÔRS**, chei dal **ABC**



**INDAGANT COME LUI
O VIN SCUVIERT CHE LA PERAULE ...**
cualchidun al dîs...
e cualchidun al dîs...
e cualchidun altri al dîs...
e altris ancjemò a disìn...
e par no dî di cui che al dîs...



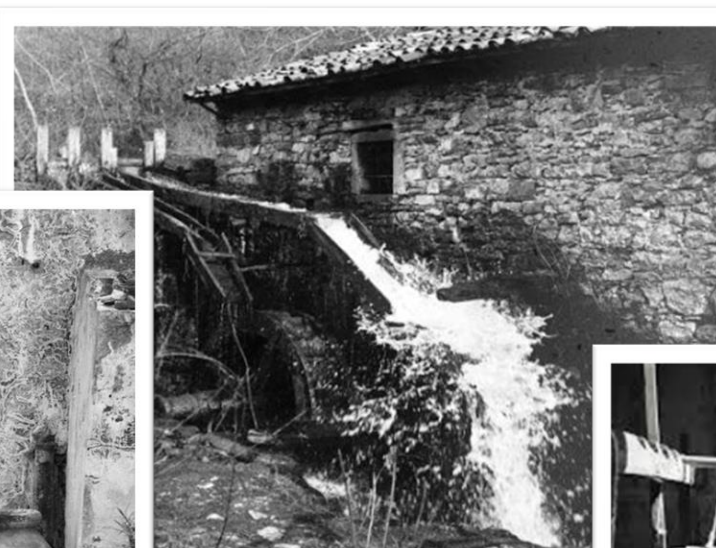
Sugjeriments:

- ✎ domandâ a nonos
e altris parincj
- ✎ nissun al à dite
dome par furlan
- ✎ cirî tes peraulis
che a àn a ce fâ cun
imprescj, mistîrs,
nature e agricolture,
o pûr tradizions.

MOSTRÂ al è miôr che DESCRIVI: LA POTENCE DI UNE FOTOGRAFIE, un lavôr pe scuadre dai fotografs, chei dal ML



Se o vês i mieçs, fasintsi judâ di un grant, provait a “**fâ une biele fotografie**” in blanc e neri, di un imprest, une cjase, un ogjet... alc di antîc, o di strani, o di furlan e vieri, che cumò no si cjate plui ator.



**Un dissen al ven prime de fotografie:
CUALCHI DISSEN PAR FÂ PLUI BIELE
LA NESTRE VORE,
un lavôr pe squadre dai
dissegnadôrs, chei dal VZ**



Al sarès biel vê:

 **un dissen dal personaç** di meti devant

 un dissen che lu rapresente in

cualchidune des sôs azions

 un dissen di **un imprest che al doprave**

 un dissen di **un ogjet**, come chei che al
faseve lui



E la ultime frase de storie e sarà cheste:



DOMANDIS E RISPUESTIS

Ma se no mi plâs la scuadre, puedio cambiâ?

Sì ve! Baste fa a cambi cun cualchidun altri. L'impuartant al è che ducj compits a vegnin fats.

E se no cjati nissun che al fâs cambi cun mê?

Amen. Si fasisi judâ di chei de scuadre e si cîr di fâ miôr che si pues.

Ma se o ai voie di fâ di plui di une frase, o di une peraule, o di un dissen, o di une foto, puedio?

Ma ce discors! Al è simpri miôr scugnî gjavâ, che scugnî zontâ.

Ma se o ai voie di contâ alc che o ai imparât a scuele e no vin dite tal laboratori?

Ancje mò miôr, cussì il personaç al è ancjemò plui ben contât

E se non so il friulano ma voglio partecipare lo stesso?

Nessun problema, puoi scrivere in italiano e poi farti aiutare per la traduzione, oppure scambiati di squadra con chi deve disegnare o fotografare.

E se no ai i mieçs par fâ lis fotografiis?

Nuie pôre, alore tu sarâs un Investigadôr ancje tu!

E se no sai ce dî su Ugo Pellis? A cui puedio domandâ?

A la tô professoressa, che e sa dut su Ugo Pellis!

E cumò... BON LAVÔR!